

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 110 (1984)  
**Heft:** 9

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Congrès

### Cartographie des risques d'avalanches

Hospental, 23-26 octobre 1984

L'Institut fédéral pour l'étude de la neige et des avalanches organise sur ce thème un cours destiné aux utilisateurs des cartes de risques d'avalanches ainsi qu'aux responsables cantonaux dans ce domaine, le nombre de participants étant limité à 32. Pour y être admis, il faut posséder une formation d'ingénieur forestier ou avoir suivi des cours universitaires sur la neige et les avalanches. Les matières traitées seront les directives de l'Office fédéral des forêts concernant les zones d'avalanches et la préparation d'une carte indiquant les risques d'avalanches d'après l'exemple de la région d'Hospental et d'Andermatt.

Renseignements et inscriptions (jusqu'au 30 juin 1984): Institut fédéral pour l'étude de la neige et des avalanches, 7260 Weissfluhjoch s. Davos. Le coût total (pension + inscription) se monte à environ 350 francs.

### Sacrifier le nucléaire à cause des déchets?

Lausanne, 19 juin 1984

L'ASPEA organise sur ce thème une journée d'étude consacrée au problème de l'énergie nucléaire, de sa réalité économique et de son impact sur l'environnement. Des spécialistes romands et français reconnus présenteront des exposés analysant les effets sur l'environnement de la production d'électricité dans la perspective du rapport coût-profit. Alors que le matin sera voué aux problèmes liés à l'environnement, l'accent sera mis l'après-midi sur les questions économiques.

Une table ronde «Energie nucléaire: une énergie bon marché et respectueuse de l'environnement?» mettra le point final à cette journée d'étude.

Un programme plus complet sera publié ultérieurement.

## Vie de la SIA

### La section jurassienne attribue une récompense

Lors de sa dernière assemblée générale, tenue à Courcelon le 2 mars dernier, la section jurassienne de la SIA a remis une récompense à un apprenti et à un étudiant méritants. Pour ce dernier, il s'agit de M. Raymond Glück, de Tavannes, actuellement étudiant à l'EPFL; le prix qui lui est décerné souligne les mérites qu'il s'est acquis au cours de ses études, qu'il va bientôt achever. *Ingénieurs et architectes suisses* tient à féliciter M. Glück en ne doutant pas de son succès: *nomen est omen!*

## Communications SVIA

Concours de ski 1984

L'édition 1984 du traditionnel concours de ski SVIA a bénéficié malgré un temps relativement mauvais d'une participation honorable sur le plan quantitatif et excellente sur le plan de la qualité. Les résultats portent sur le meilleur temps de deux manches.

**Enfants:** 1<sup>er</sup>, Sabine Charotton; 2<sup>e</sup>, Cédric Langer; 3<sup>e</sup>, Monique Suter; 4<sup>e</sup>, Sandrine Rossier; 5<sup>e</sup>, Marc Suter; 6<sup>e</sup>, Caroline Charotton; 7<sup>e</sup>, Frédéric Rossier.

**Dames:** 1<sup>re</sup>, Aline Richter; 2<sup>e</sup>, Marcela Jilkova; 3<sup>e</sup>, Françoise Richter; 4<sup>e</sup>, Chantal Scaler.

**Messieurs:** 1<sup>er</sup>, René Suter; 2<sup>e</sup>, Jacques Richter; 3<sup>e</sup>, Erik Söderström; 4<sup>e</sup>, Marc Cellier; 5<sup>e</sup>, Gabriel Muriset; 6<sup>e</sup>, Robert Retby; 7<sup>e</sup>, Georges Charotton; 8<sup>e</sup>, Daniel Rossier; 9<sup>e</sup>, Jean-Michel Isoz; 10<sup>e</sup>, Max Richter; 11<sup>e</sup>, Dominique Langer.

Le challenge SVIA, offert par l'Entreprise Guex à Jongny, revient pour les messieurs à René Suter, de même que la charge d'organiser le concours en 1985. Le nouveau challenge SVIA pour les dames, offert par l'Entreprise Geilinger à Yvonand, revient à M<sup>lle</sup> Jilkova. Ce nouveau trophée incitera certainement de nombreuses dames de la SIA à participer aux futurs concours.

Un grand merci aux participants pour l'excellente ambiance qu'ils ont apportée à cette manifestation.

Robert Retby,  
ing. civil, organisateur

## Bibliographie

### Les Pierres du Temps

Un vol. 24 × 30 cm, avec de nombreuses illustrations en noir et en couleurs, publié par la Marbrerie Rossier à Vevey, à l'occasion de son 250<sup>e</sup> anniversaire, 1983.

Nous n'avons pas l'habitude de présenter dans cette rubrique les publications faites par les entreprises à l'occasion d'un jubilé. Nous ferons une exception pour cet ouvrage qui nous apprend une foule de choses non seulement sur la pierre — «ce fragment d'éternité» comme disait Paul Claudel — mais aussi sur la vie sociale des travailleurs de notre région: treize générations d'ouvriers ont ainsi collaboré à la réalisation d'œuvres architecturales! Et le dynamisme de l'entreprise laisse présager que nous n'en resterons pas là: c'est toute la grâce que nous lui souhaitons!  
F. N.

### Berner Hydrograph

N° 1/1984

Un cahier broché au format A4, ronéographié, 16 pages.

Ce nouveau bulletin d'information, apériodique, paraîtra une à deux fois l'an, en allemand. Il est édité par le Service de géographie

physique et d'hydrologie de l'Institut de géographie de l'Université de Berne.

A son programme rédactionnel: de brefs comptes rendus de travaux et d'études — prévus, en cours ou menés à chef —, des articles sur des nouveautés en matière d'appareillages, des cours et des manifestations, etc.

Rédaction: R. Weingartner et Ch. Leibundgut.

Adresse: Berner Hydrograph, Geographisches Institut der Universität Bern, Abt. Physikalische Geographie-Gewässerkunde, Hallerstrasse 12, CH-3012 Berne.

### Ouvrages reçus

Tirés à part des Laboratoires d'hydraulique, hydrologie et glaciologie de l'EPFZ, Zurich:

**The surface seiches of Lake of Lugano**, par K. Hutter, G. Raggio et al., Schweiz. Z. Hydrol. 44/2, 1982: 455.

**The surface seiches of Lake of Zurich**, par K. Hutter, G. Raggio et al., Schweiz. Z. Hydrol. 44/2, 1982: 424.

**Die Modellversuche zum Geschleberückhaltebecken Schächten**, par Fritz Zollinger, Zurich, Schweiz, Ing. & Architekt n° 21/1982.

Hydrologische Bibliographie der Schweiz für das Jahr 1981, tiré à part de *Bibliographia Scientiae Naturalis Helvetica* 57 (1981). Literaturverzeichnis über die Lysimeter in der Schweiz bis zum Jahr 1982 zusammengestellt von Dr. B. Sevruck.

Communications des Laboratoires d'hydraulique, hydrologie et glaciologie de l'EPFZ, Zurich:

N° 61: **Windbedingte Strömungen des homogenen Zürichsees**, par Koloman Hutter, Gordon Oman, Hans.-G. Ramming. Un volume broché de 124 pages, format A5, illustré, Zurich 1982.

N° 62: **Alternierende Kiesbänke**, par Martin Jäggi, même présentation, 286 pages, Zurich, 1983.

N° 63: **Strömung in Seen**, Dreidimensionale Simulation mit finiten Elementen, par Jürg Trösch, id. 95 pages, Zurich, 1983.

N° 64: **Sedimenttransport in steilen Gerinnen**, par Graeme M. Smart et Martin N. R. Jaeggi, id. 191 pages, Zurich, 1983.

N° 65: **Berechnung des Normalabflusses in Gerinnen mit einfachen und gegliederten Querschnitten**, par Werner Kradolfer, id. 89 pages, Zurich, 1983.

IABSE Periodica AIPC n° 3/1983, août 1983, Bulletin B-27/83 et annexes: Project Management Techniques in Developing Countries; Strength of Webs Containing Circular Cut-Outs; Vehicle Properties for Bridge Loading Studies; Nonlinear Temperature Distribution and its Effects on Bridges; Solar Chimneys, the principle, the pilot plant, prospects for the futures. Publication trimestrielle de l'Association in-

ternationale des ponts et charpentés, ETH-Hönggerberg, CH-8093 Zurich. Abonnement annuel: Fr. 120.—.

**Rapport introductif du 12<sup>e</sup> Congrès de l'Association internationale des ponts et charpentés (AIPC)**. Vancouver, 3-7 septembre 1984. Un volume relié de 164 pages, illustré. Secrétariat de l'AIPC, ETH-Hönggerberg, 8093 Zurich.

IABSE Periodica AIPC 4/1983: *Revue AIPC S-24/83: Memorandum on Building Physics*, par K. Gertis, J. Lang, R. Sagelsdorff. *Journal AIPC J-21/83: Life-Cycle Cost of Buildings*, par I. Öfverholm.

Mémoires AIPC P-67/83: **Analytical Models of Tubular Beam-Columns**, par S. Toma, W. F. Chen.

Mémoires AIPC P-68/83: **Flambement plan des poutres colonnes en acier à section monosymétrique**, par R. Maquoi, J. Rondal.

Mémoires AIPC P-69/83: **Influence of Ductility on Reliability of Reinforced Concrete Beams and Frames**, par A. Cauvin, G. Macchi. Mémoires AIPC P-70/83: **Considerations to the Design of Prestressed Concrete Bridges**, par B. Thürlimann.

Constructions AIPC C-27/83: **Constructions récentes, I**; C-28/83: **Constructions récentes, II**. Bulletin AIPC B-28/83.

Tirés à part des Laboratoires d'hydraulique, hydrologie et glaciologie de l'EPFZ, Zurich:

**Frequency and characteristics of glacier floods in the Swiss Alps**, par W. Haeblerli. *Annals of Glaciology* 4, 1983.

**Ouvrages d'art routier en Suisse centrale**, publication n° 106 de la Société suisse de mécanique des sols et des roches, *ibid.*, session de printemps 1982, Lucerne, 14-15 mai. Une brochure A4, 62 pages, abondamment illustrée.

**Statische Berechnung erdverlegter Rohrleitungen mit genormten Querschnitten**, W. Netzer, éd. Wilhelm Ernst & Sohn, Berlin, Munich, Dusseldorf, 1980. 1 volume A5 de 170 pages, nombreux graphiques et tableaux.

**Logiciels d'analyses statistiques multidimensionnelles sur microordinateurs**, J. Lefebvre, M. Boidard et J.-F. Rey, éd. Masson, Paris, 1981. Un volume broché de 152 pages, tableaux, graphiques, index alphabétique des matières.

**Méthode générale d'analyse d'une application informatique**, X. Castellani. Tome 1: Etapes et points fondamentaux de l'analyse fonctionnelle, 4<sup>e</sup> éd. Masson éditeur, Paris, 1981. Un volume broché de 286 pages, tableaux, schémas, graphiques, index alphabétique.

**Méthode générale d'analyse d'une application informatique**, par X. Castellani. Tome 2: Etapes et points fondamentaux de l'analyse organique et de la programmation, 4<sup>e</sup> édition, Masson, Paris, 1982. Un volume broché, 16 × 24 cm, de 223 pages.

## Documentation générale

Pages de documentation générale dans ce numéro.

# NOUVEAUTÉS SCIENTIFIQUES ET TECHNIQUES EN VENTE CHEZ PAYOT

Hamburger, B. & Thiebaut, A. :

**ORNEMENT, ARCHITECTURE ET INDUSTRIE**

112 p., fig., photos, 1983. Fr. 37.40

## GÉNÉRALITÉS

Bosworth-Gerome, S. & Helye-Lebas, C. & Marret, R. : **Lire l'anglais scientifique et technique**, 1983. 320 p., fig., photos, Ref., Fr. 37.70.

Chopey, N. P. & Hicks, T. G. : **Handbook of Chemical Engineering Calculations**, 1984. 576 p., fig., tabl., graph., Index, Fr. 132.30.

Coté, J.-M. : **Lexique technique général**, Anglais-Français, 1983. 262 p., Biblio., Fr. 103.—.

Cromer, A. : **Physique dans les domaines scientifiques et industriels**, Optique et structure de la matière, 1983. 284 p., fig., tabl., graph., Index, Biblio., Append., Fr. 49.40.

Delessert, A. & Hofstetter, J. & Jufer, M. & Pigué, J.-Cl. & Schaller, F. & Freedman, L. W. & Jequier, F. & Keller, C.-A. & Rivier, D. & Schneider, P.-B. : **Le chercheur à la recherche de lui-même**, Sens et limites de la recherche scientifique, 1984. 136 p., fig., Fr. 27.15.

Sasson, A. : **Les biotechnologies — Défis et promesses**, Sextant 2, 1983. 336 p., fig., tabl., photos, Biblio., Fr. 26.90.

Yariv, A. & Yeh, P. : **Optical Waves in Crystals**, 1984. 600 p., fig., tabl., graph., photos, Index, Ref., Fr. 159.30.

## HYDROLOGIE

Goodman, A. S. : **Principles of Water Resources Planning**, 1984. 576 p., fig., tabl., graph., Index, Append., Ref., Fr. 113.50.

Ingham, A. E. : **Hydrography for the Surveyor and Engineer**, 2nd ed., 1984. 140 p., fig., Index, Biblio., Fr. 49.40.

## ÉLECTRICITÉ ÉLECTRONIQUE

Atherton, W. A. : **From Compass to Computer**, 1984. 338 p., fig., photos, Index, Fr. 39.70.

Gilles J. C. & Clique, M. : **Systèmes linéaires — Equations d'état**, 1984. 216 p., fig., graph., Index, Biblio., Fr. 40.60.

Johnson, R. C. & Jasik, H. : **Antenna Engineering Handbook**, 2nd ed., 1984. 1408 p., fig., tabl., graph., photos, Index, Fr. 262.20.

Measures, R. M. : **Laser Remote Sensing**, Fundamentals and Applications, 1984. 524 p., fig., tabl., graph., photos, cartes, Index, Ref., Fr. 143.40.

Monition, L. & Le Nir, M. & Roux, J. : **Les microcentrales hydroélectriques**, Collection Les objectifs scientifiques de demain, 1984. 200 p., fig., tabl., graph., Index, Fr. 42.—.

Pearman, R. : **Solid State Industrial Electronics**, 1984. 704 p., fig., tabl., graph., photos, Index, Biblio., Fr. 104.40.

Persoz, J. & Santucci, G. & Lemoine, J.-C. & Sapet, P. : **La planification des réseaux électriques**, Collection de la Direction des études et recherches d'électricité de France 50, 1984. 424 p., fig., tabl., graph., cartes, Biblio., Fr. 138.30.

## ARCHITECTURE

Alibert, S. : **Comment aménager sa salle de bains**, 1984. 64 p., fig., Fr. 12.80.

Benton, T. : **Les villas de Le Corbusier 1920-1930**, 1984. 224 p., fig., photos, Fr. 90.70.

Burchell, J. : **Timber-Frame Housing**, Site Practice series, 1984. 108 p., photos, Fr. 20.50.

Cook, J. : **Award-Winning Passive Solar Designs**, Professional edition, 1984. 288 p., fig., photos, Append., Fr. 88.10.

Earnshaw, L. : **Construction Site Security**, Site Practice series, 1984. 108 p., Index, Fr. 20.50.

\*\*\*: **L'empire du bureau 1900-2000**, 1984. 224 p., fig., Fr. 52.60.

\*\*\*: **Images et imaginaires d'architecture**, Dessin - peinture - photographie - arts graphiques - cinéma - théâtre en Europe aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles, 1984. 496 p., fig., photos, Index, Fr. 49.70.

Loze, P. : **Paul de Gobert**, 1983. 144 p., fig., photos, Fr. 107.60.

Raynaud, M. & Laroque, D. & Remy, S. : **Michel Roux-Spitz**, 1983. 216 p., fig., photos, Fr. 68.40.

## SCIENCES DE L'INGÉNIEUR

Anderson Jr, J. A. : **Fundamentals of Aerodynamics**, 1984. 576 p., fig., graph., photos, Index, Append., Ref., Fr. 106.30.

Bertin, J. J. : **Engineering Fluid Mechanics**, 1984. 476 p., fig., tabl., graph., photos, Index, Append., Ref., Fr. 113.50.

Felbeck, D. K. & Atkins, A. G. : **Strength and Fracture of Engineering Solids**, 1984. 556 p., fig., tabl., graph., Index, Append., Ref., Fr. 129.30.

Heins, C. P. & Lawrie, R. A. : **Design of Modern Concrete Highway Bridges**, 1984. 636 p., tabl., graph., photos, Index, Fr. 222.80.

Irwin, A. W. & Sibbald, W. I. : **Falsework — A Handbook of Design and Practice**, 1983. 184 p., fig., tabl., graph., photos, Index, Append., Ref., Fr. 59.—.

McCormac, J. C. : **Structural Analysis**, 4th ed., 1984. 656 p., fig., tabl., photos, Index, Ref., Fr. 119.50.

Moore, G. R. & Kline, D. E. : **Properties and Processing of Polymers for Engineers**, 1984. 220 p., fig., tabl., graph., Index, Append., Ref., Fr. 113.60.

Reddy, J. N. : **An Introduction to the Finite Element Method**, 1984. 508 p., fig., tabl., graph., Index, Append., Ref., Fr. 100.—.

Szabo, J. & Kollar, L. : **Structural Design of Cable-Suspended Roofs**, 1984. 244 p., fig., tabl., graph., Index, Append., Ref., Fr. 104.60.

Trevorrow, A. : **Steel Reinforcement**, Site Practice series, 1984. 168 p., tabl., graph., photos, Fr. 24.20.

Weaver Jr, W. & Johnston, P. R. : **Finite Elements for Structural Analysis**, 1984. 416 p., fig., tabl., Index, Ref., Fr. 126.—.

Willis, Chr. J. & Moseley, L. & Newman, D. : **More Advanced Quantity Surveying**, 1984. 160 p., fig., Index, Fr. 49.40.

## ÉNERGIES

Gerondeau, Ch. : **L'énergie à revendre**, 1984. 336 p., tabl., graph., Fr. 36.10.

Hladik, J. : **Energétique éolienne**, Chauffage éolien — production d'électricité — pompage, 1984. 220 p., fig., tabl., graph., cartes, Index, Fr. 40.60.

LIBRAIRIE  
**PAYOT**  
S.A., Lausanne

LAUSANNE	4, place Pépinet	(021) 20 33 31
GENÈVE	6, rue Grenus	(022) 31 89 50
NEUCHÂTEL	8a, rue du Bassin	(038) 24 22 00